

■ Trascorrere le vacanze a Londra senza disastare le proprie finanze e magari tornare a casa con qualche risparmio grazie a un lavoro stagionale, o anche continuare a viaggiare per l'Europa, è uno dei progetti estivi più diffusi. Progetti, però, che non sempre vanno in porto per mancanza di informazioni.

Eppure le cose non sono così difficili come sembrerebbero in apparenza. Innanzitutto perché negli altri Paesi europei, a differenza dell'Italia, vi sono strutture sociali di informazione e accoglienza (e la Gran Bretagna ne è un caso esemplare) che permettono di intraprendere diverse attività lavorative in maniera assolutamente autonoma e senza mai sacrificare la propria individualità, principio sacro delle democrazie evolute. Insomma, non è indispensabile avere l'arancio o il parente che riesca a trovare la maniera di «imbucare» il nuovo arrivato in questa o quella realtà lavorativa, spesso di basso li-

## LAVORO ALL'ESTERO. L'alloggio non è un problema E la lingua? S'impara...

LUIGI LEONE

vello, e soprattutto che offra ricovero per i primi tempi. Anzi, l'alloggio non è quasi mai un problema.

La decisione di partire per una esperienza del genere può avere alla sua base diverse motivazioni: desiderio di conoscere altri modi di vita, insoddisfazione alla routine del luogo proprio, volontà di conseguire un miglior livello professionale nel proprio campo, desiderio di perfezionare la conoscenza di un'altra lingua.

I settori più disponibili a nuovi ingressi, e più facilmente abbordabili, sono naturalmente quelli della prestazione d'opera: lavori agricoli, estivi, quali raccolta della frutta ecc. che offrono buoni margini di

risparmio; lavori nel terziario turistico, come: personale di servizio presso ristoranti o alberghi (cuochi, camerieri, barman autisti) che, a fianco di ruoli qualificati da esperienza richiedono anche figure non qualificate; personale per centri di vacanza, istruttori sportivi (tennis, windsurf, equitazione, ecc.), animatori di giochi o musicisti, nonché il personale di servizio già detto; volontariato, ossia assistenza ad anziani, handicappati, bambini, ma anche lavori amministrativi nei centri organizzatori, che richiedono orari part-time o full-time, in quest'ultimo caso col vantaggio dell'alloggio compreso, ma

nessuna paga tranne piccoli rimborsi spesa; campi di lavoro, per recuperi ecologici, archeologia, restauro, sistemazione di strutture abbandonate, protezione di specie animali. Il campo dura in genere dalle due alle sei settimane, ed essendo spesso faticoso, richiede grande motivazione e passione personali, ma non si chiedono speciali qualifiche. A fronte, però, ancora nessuna paga ma solo rimborsi.

Per tornare alla lingua, non è necessario che la conoscenza sia buonissima, proprio perché spesso è una delle motivazioni fondamentali di scelta dell'esperienza in quel particolare paese, e gli operatori o

datori di lavoro lo sanno benissimo. Naturalmente, conta soprattutto conoscere bene le proprie motivazioni, sapere se si va solo per divertirsi, o fare quella particolare esperienza, o magari guadagnare decentemente (e in questo i camerieri sono avvantaggiati). E anche sapere quali sono le proprie capacità, attitudini, peculiarità acquisite, onde «venderle» al meglio attraverso la compilazione del proprio curriculum. Che non è la propria autobiografia, ma l'elencazione, meglio se cronologica, dei titoli, delle scuole frequentate, dei lavori svolti, con l'indicazione, oltre alle proprie generalità, del tipo di lavoro al quale si è interessati, in una pagina. Naturalmente, a macchina, e in lingua del luogo. A questo va affiancata la lettera di presentazione, per dar modo al datore di lavoro di conoscere l'interessato, ricordandosi, particolare non indifferente, che in tutti i paesi europei - tranne l'Italia - rispondono sempre e comunque alle lettere.

## Donne all'Accademia Farnese Artigianato d'arte

■ L'Accademia Farnese, Associazione per lo sviluppo della cultura locale ed europea, sta avviando il progetto «ArteDonna: la nuova impresa» corso di formazione nel settore dell'artigianato artistico finanziato dalla Ue e dal ministero del Lavoro e della Previdenza sociale nell'ambito del programma comunitario Now.

L'obiettivo del progetto è quello di creare figure professionali qualificate in grado di promuovere e gestire un'attività imprenditoriale che sviluppi un artigianato innovativo in un mercato che richiede sempre più prodotti che rispondano a criteri di qualità e creatività.

Il corso si rivolge a 30 donne disoccupate con diploma, che siano motivate ad acquisire capacità ma-

nageriali e competenze nel settore. I moduli formativi prevedono lezioni teoriche e testimonianze tenute da qualificati professionisti stage nazionali che internazionali, stage presso laboratori artigiani e visite ai principali centri e scuole del settore nonché un viaggio di studi in un paese comunitario (Spagna o Grecia).

Il corso avrà inizio il 26 settembre e si articolerà nell'arco di 10 settimane per complessive 400 ore. È residenziale e gratuito e si terrà presso l'Accademia Farnese a Caprarola (Viterbo).

Per informazioni rivolgersi alla sede di rappresentanza dell'Accademia Farnese in Via Monte delle Gioie, 13 - Roma, tel. 06/86203341, fax 06/86203169.

### Diplomatici

#### Preparazione al concorso

XXV Corso di preparazione al concorso diplomatico 1994/1995 promosso dall'Istituto diplomatico del Ministero degli Affari Esteri. Al corso saranno ammessi 25 candidati che avranno superato la prova di selezione sulla materia di concorso; le prove di selezione sono aperte ai laureati o laureandi dei seguenti corsi di laurea: giurisprudenza, scienze politiche, scienze internazionali e diplomatiche, economia e commercio, scienze economiche e bancarie, scienze statistiche, demografiche, e economiche e attuariali, scienze economiche e sociali, scienze dell'amministrazione, lettere, filosofia, sociologia, storia, geografia, lingue e letterature straniere moderne, filosofia e storia dell'Europa orientale, lingue e civiltà orientali lingue e letterature orientali.

Il corso di preparazione prevede gli insegnamenti di storia moderna e contemporanea, diritto internazionale, economia politica e politica economica, lingua inglese e francese.

Il corso di preparazione al concorso diplomatico si svolgerà dal 2 novembre 1994 al 30 giugno 1995; la quota di partecipazione è di L.2.000.000.

Le domande devono pervenire a: Società Italiana per l'organizzazione internazionale, Palazzetto di Venezia, Piazza San Marco 00186 ROMA, Tel. 06/6793566-6793949-6781722, Fax. 06/6789102.

### Master

#### Informatica e telecomunicazione

Edizione Ottobre 94/ Dicembre 95: il Master è organizzato dal COREP (Consorzio per la formazione Università-Industria) in collaborazione con CSELT, Olivetti, Sip, Telesoft, Dipartimento di Automatismi/Informatica e Dipartimento di elettronica del Politecnico di Torino.

Il corso mira alla formazione di esperti sistemisti nell'ambito delle telecomunicazioni con avanzato bagaglio informatico. Destinatari: laureati in informatica, ingegneria elettronica, Matematica e fisica ad indirizzo informatico, anche diplomatico con esperienza significativa nel settore. Possono fare domande anche i laureandi della sessione autunnale 94.

L'ammissione è subordinata al superamento di un colloquio alla presenza di una commissione esaminatrice (formata da rappresentanti del Politecnico e delle aziende promotrici).

Il corso prevede 3 percorsi didattici; nei primi due vengono proposti insegnamenti di base e specialistici; si realizzeranno esercitazioni e lavori di gruppo in stretto contatto con le aziende, in aggiunta alle attività seminariali. Nel terzo periodo ogni allievo seguirà un'attività di

ricerca proposta dalle aziende più alcuni seminari.

La frequenza al corso è obbligatoria, 5 giorni alla settimana dalle 8,30 alle 17,30; sono previste deroghe per dipendenti di aziende. Sono disponibili 10 borse di studio di 30 milioni offerte da CSELT, Olivetti, Sip e Tele Soft; scriveranno per coprire la quota di iscrizione e una parte delle spese di sostentamento.

Le domande di ammissione, corredate da curriculum vitae e certificato di laurea ed uso concorso (e da curriculum universitario per i laureandi, devono pervenire entro il 19 settembre 1994 a: SEGRETERIA COREP M.I.T. CORSO TRENTO 13 10129 Torino, Tel. 011/5645102, Fax. 011/5645199.

### Vacanze-lavoro

#### Indirizzi utili all'estero

Affari generali pubblica amministrazione.

Guadalupe Mountains National Park, HC 60, Box 400, Salt Flat, Texas 79847-9400 (Usa). Tel. 915-828-3251. Fax 915-828-3269. Contatti: Volunteer/Intern Coordinator. Posti disponibili: 2-4. Attività svolte: gestione delle risorse del parco Nazionale, servizio visitatori. Requisiti: studenti universitari in biologia. Durata: 3-6 mesi. Retribuzione: nessuna. La sistemazione è gratuita.

Minnesota House so Representatives, Room 1201, State Capital, St. Paul, Minnesota 5515 (Usa). Tel. 612-296-7139. Contatti: LeClair Lambert, Coordinator, Educational Programs. Termine di presentazione domanda: 1 dicembre. Posti disponibili: 75-100. Attività svolte: corrispondenza, comunicati stampa, ufficio legale. Requisiti: studenti universitari in giurisprudenza. Durata: gennaio-maggio. Retribuzione: nessuna.

A.E. Schwartz & Associates P.O. Box 228 Waverley, Massachusetts 02179-9998 (Usa). Tel. 617-926-9111. Fax. 617-926-0660. Contatti: Andrew E. Schwartz, president. Posti disponibili: vari. Attività svolte: editoria, vendite, marketing, pubbliche relazioni, esperti software IBM Windows, produzione audio-video. Requisiti: studenti universitari con esperienze specifiche. Durata: variabile. retribuzione: \$500 a semestre.

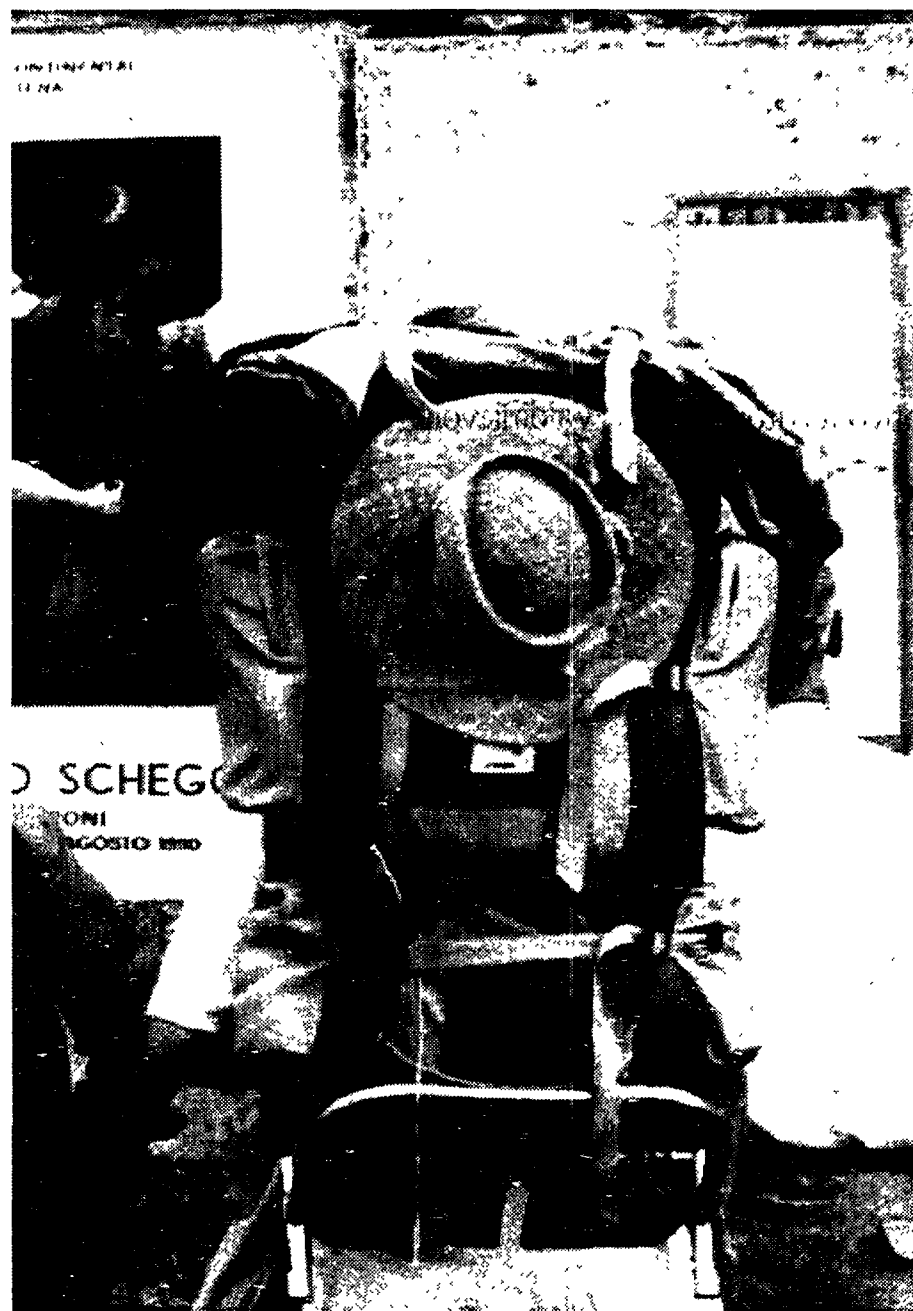
Organizzazioni ambientali. Ahs Volunteer Vacations, Box 86 North Scituate, Massachusetts 02060 (Usa). Tel. 617-545-7019. Contatti: Kay Beebe, director. Tassa di adesione: \$30. Posti disponibili: 6-15 attività svolte: volontariato per vari progetti (per esempio costruzione di ponti in Wyoming). Requisiti: essere fisicamente adatti al lavoro pesante. Durata non prefissata. Retribuzione: nessuna, viene fornito vitto e alloggio.

Aullwood Audubon Center and Farm, 1000 Aullwood Road Dayton, Ohio 45414 (Usa). Tel. 513-890-7360. Contatti: John A. Wilson, Intern Coordinator. Posti disponibili: 8. Attività svolte: educazione ambientale. Requisiti: studenti universitari. Durata 306 mesi. Retribuzione: \$300-\$500 per 3 mesi.

Breckendridge Outdoor Education Center, Box 697 Breckenridge, Colorado 80424 (Usa). Tel. 303-453-6422. Contatti: Mark Chandler, Program Director. Termine di presentazione domanda: 7 settembre per

## il Segnaposto

Concorsi, borse di studio, suggerimenti e idee per i giovani in cerca di lavoro o nuova occupazione



### Internship. Un'esperienza utile per il futuro

L'Internship è una forma particolare di vacanza lavoro, proveniente dall'America. Si tratta, per lo più, di una esperienza di lavoro stagionale, poco o per niente retribuito, all'interno di una organizzazione, pubblica o privata, o di una azienda. È una forma diffusa di contratto di tirocinio, particolarmente utile come praticantato all'estero. Un'esperienza che può poi trasformarsi anche in un'assunzione regolare a tempo pieno. In questo modo, prendendo contatti con l'azienda che propone l'Internship, si può avere nel proprio curriculum, magari approfittando delle vacanze, una particolare esperienza di lavoro all'estero. Molte organizzazioni, tuttavia, richiedono un colloquio preventivo. Per evitare, quindi, un viaggio in uno Stato è opportuno dare esaurienti informazioni sulla

propria specializzazione e su che cosa siete interessati. È perciò utile mettersi in contatto con l'azienda con una lettera in cui siano evidenti i dati anagrafici e riportati i propri numeri telefonici per essere rintracciati. Alla lettera va allegato il vostro curriculum che elenca, le vostre esperienze e conoscenze. Il curriculum è un documento essenziale. In esso vanno specificate, le generalità, gli studi compiuti, le esperienze lavorative, i vostri interessi. Per partecipare ad una esperienza di Internship è necessaria una buona conoscenza della lingua inglese. È consigliabile chiedere al vostro futuro datore di lavoro di predisporre ed inviargli la lettera necessaria per avere il visto. In questa pagina vi elenchiamo alcuni indirizzi utili di società, operanti in diversi settori, a cui è possibile rivolgersi per una vacanza-lavoro.

l'inverno, 1 marzo per l'estate. Posti disponibili: vari. Attività svolte: organizzazione e supervisione di corsi di sport e vita all'aperto per disabili, istruttori di sci e altre attività per disabili, con diversi equipaggiamenti. Requisiti: diplomati e studenti universitari con esperienza di volontariato, pronto soccorso, speciale attitudine allo sci ed escursionismo.

Visual Studies Workshop, 31 Prince Street, Rochester, New York 14607 (Usa). Tel. 716-442-8676. Contatti: Barbara Day, Administrative Assistant. Posti disponibili: vari. Attività svolte: preparazione ed allestimento delle mostre, assistente nella pubblicazione interna "Afterimage", preparazione delle conferenze, applicazioni grafiche, assistenza nell'International Photography Festival per l'estate 1993. Requisiti: diploma o esperienza nel campo della grafica e della fotografia. Durata: 4-9 mesi. Retribuzione: nessuna.

Anacostia Museum-Smithsonian Institution, 1901 Fort Place, SE, Washington D.C. 20020 (Usa). Tel. 202-287-3369. Fax. 202-287-3183. Contatti: Intern Coordinator. Posti disponibili: vari. Attività svolte: ricerche storiche, cura della collezione, applicazioni grafiche, assistenza nell'International Photography Festival per l'estate 1993. Requisiti: diploma o esperienza nel campo della grafica e della fotografia. Durata: 4-9 mesi. Retribuzione: nessuna.

Attività varie. Shore Facts Marketing Research P.O. Box 1759 Ocean City, Maryland 21842 (Usa). Tel. 301-524-5351. Fax 410-524-5351. Contatti: Paul D. Jankovic, President. Termine di presentazione domanda: 15 aprile. Posti disponibili: 9. Attività svolte: ricerche di mercato, analisti programmatori, amministrazione. Requisiti: studenti universitari del secondo anno. Durata: 1 semestre. Retribuzione: nessuna.

Film audio e video. American Film and Video Association, 920 Barnsdale Road, Suite 152, LaGrange Park, Illinois 60525 (Usa). Tel. 708-482-4000. Fax. 708-352-7528. Contatti: Donald J. Sager, Executive Director. Posti disponibili: 4. Attività svolte: editoria, amministrazione, servizio informazioni, marketing. Requisiti: studenti universitari con esperienza nel settore. Durata: 2-12 settimane. Retribuzione: nessuna.

Association of Independent video and film-makers-foundation for independent video and film, 625 Broadway, 9th Floor New York, 10012 (Usa). Tel. 212-473-3400. Fax 212-677-8732. Contatti: Kathryn Bowser, Administrative Director. Posti disponibili: 6. Attività svolte: correzione bozze, archiviazione, servizio informazione, corrispondenza con i soci. Requisiti: studenti universitari. Durata: non è prefissata. Retribuzione: nessuna.

Servizio di collocamento. Marymount College Tarrytown, 100 Marymount Avenue Tarrytown, New York 10591 (Usa). Tel. 914-332-7477. Fax. 914-631-8586. Contatti: Doris Pechman, Internship Director. Tassa di adesione \$15. Sono previste altre tasse, posti disponibili: vari. Attività svolte: contabilità, pubblicità, servizi al computer, istruzione, moda, finanza, grafica, servizi sanitari, ufficio legale, marketing, pubbliche relazioni, ricerca scientifica, servizi sociali e teatro. Requisiti: studenti universitari. Durata: 6 settimane. Retribuzione: secondo l'attività svolta. La sistemazione costa \$200 al mese.

## IL CASO

### Addio al milione di posti

ROMANO BENINI

■ Il '94 è iniziato all'insegna di una recessione che ha provocato nell'ambito dei paesi industrializzati almeno 30 milioni di disoccupati. Una recessione che ha, soprattutto in Italia, caratteristiche strutturali, derivanti cioè dalla qualità e dal tipo di prodotto nonché dal modello di organizzazione del lavoro. È evidente come per uscire da questa situazione sia necessario operare scelte di fondo ed avere delle idee chiare in materia di politica industriale e del lavoro, nonché per quanto riguarda il rapporto tra l'economia, il fisco e lo stato sociale. Le scelte di fondo, a loro volta, necessitano di obiettivi condivisi, di percorsi definiti e di un lavoro che impegni tutte le forze politiche e che coinvolga quelle che sono chiamate (con un termine forse improprio) «parti sociali» (ovvero le organizzazioni dei lavoratori e dei datori di lavoro). In realtà il governo Berlusconi non sta affatto operando in questo modo. Agisce, invece, nella convinzione che la nostra sia una crisi congiunturale e che basti rendere meno garantito il lavoro e diminuire i salari, per allentare la disoccupazione. Eppure il documento di programmazione economica conferma il dato reso noto nei giorni scorsi dalla Fondazione Brodolini: in caso di ripresa della congiuntura (e non è detto che ci sia nei termini sperati) l'occupazione è destinata a salire nei prossimi due anni in maniera impercettibile, ovvero con una percentuale oscillante fra lo 0,3 e lo 0,5 per cento. In altri termini mentre negli ultimi due anni si sono persi almeno un milione di posti di lavoro, nei prossimi due ne potremmo recuperare, se tutto va bene, non più di 170mila. Inoltre questo recupero avverrà quasi esclusivamente al Centro-Nord. Resterà come al solito fuori il Centro-Sud ed è destinata a continuare la crisi per alcune fasce di lavoratori come le donne ed i lavoratori cinquantenni licenziati. E il rapporto produttività-impiego tende a diminuire: l'occupazione aumenta dell'1% solo se la produzione cresce per una percentuale superiore all'8%. Per avere un sensibile incremento dell'occupazione dovremmo avere un aumento del prodotto interno lordo ben diverso da quello attuale e da quello ipotizzato per i prossimi anni. C'è quindi un grande assente: la politica economica. Mettere d'accordo gli esponenti del governo per un grande intervento riformatore pare sia molto difficile. Eppure i segnali di ripresa ci sono e le opportunità pure. Con qualche idea in più si potrebbe anche contribuire ad una minima ripresa occupazionale anche nel Mezzogiorno. Tuttavia il grande progetto per il miracolo italiano non si vede.

Questa pagina è realizzata in collaborazione con

**TEMPI MODERNI**  
Coordinamento nazionale c/o Capi nazionali, Corso Italia, 25 00188 Roma  
Telefono: 06/8476 389-533-516  
fax 06/8476 270.